

32003D0190

20.3.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 74/28

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. marca 2003

o uverejnení odkazu na normu EN 521:1998 „Špecifikácie pre vybrané kvapalné spotrebiče na naftu a plyn – prenosný tlak výparov kvapalných spotrebičov na naftu a plyn“, bod 5.7.2.1, v súlade so smernicou Rady 90/396/EHS

(oznámené pod číslom dokumentu C(2003) 711)

(Text s významom pre EHP)

(2003/190/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/396/ES z 29. júna 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa plynových spotrebičov⁽¹⁾, zmenenú a doplnenú smernicou 93/68/EHS⁽²⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,so zreteľom na stanovisko stáleho výboru zriadeného v súlade s článkom 5 smernice 98/396/ES Európskeho parlamentu a Rady z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov, ako aj pravidiel vzťahujúcich sa na služby Informačnej spoločnosti⁽³⁾, zmenenej a doplnenej smernicou 98/48/ES⁽⁴⁾,

keďže:

- (1) článok 2 smernice 90/396/ES zdôrazňuje, že plynové spotrebiče môžu byť umiestnené na trh a uvedené do prevádzky len vtedy, keď pri bežnom použití neohrozujú bezpečnosť osôb, domácich zvierat a majetku;
- (2) sa podľa článku 5 smernice 90/396/ES predpokladá, že plynové spotrebiče sú v súlade so základnými požiadavkami uvedenými v článku 3 tejto smernice, ak sa zhodujú s národnými normami, ktoré sa na ne vzťahujú a ktoré transponujú harmonizované normy, odkazy na čísla ktorých sú uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
- (3) sa od členských štátov vyžaduje uverejniť odkazy na čísla národných noriem, ktoré transponujú harmonizované normy, odkazy na čísla ktorých sú uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
- (4) Holandsko vznieslo formálnu námietku s ohľadom na bod 5.7.2.1 „spotrebiče vybavené prepichnutou náplňou“ normy EN 521:1998 „Osobitosti pre vybrané kvapalné

spotrebiče na naftu a plyn- prenosný tlak výparov kvapalných spotrebičov na naftu a plyn“, prijatej Európskym výborom pre normalizáciu (CEN) 21. mája 1997, odkaz na číslo ktorej bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* 25. júla 1998⁽⁵⁾, na základe toho, že dostatočne nespĺňa požiadavky smernice 90/396/EHS;

- (5) podľa holandských orgánov sa prenosné (táborové) plynové spotrebiče naplnené kvapalným palivom (LPG) s prepichnutou náplňou LPG k horáku sa môžu, ak sa náplň nahradí takým spôsobom, ktorý sa nezhoduje s návodom na použitie, stať nebezpečnými, môže dôjsť k úniku plynu a vážnym popáleninám. Požadujú, aby sa takýto spôsob prehodnotil, pretože sa tieto spotrebiče používajú bežne predovšetkým za takých podmienok, ako sú miesta na táborenie a v stanoch počas krátko obdobia v roku a nie všetci užívatelia podrobne čítajú návod na použitie a nie je tam ani dostatok svetla na ich prečítanie, takže v skutočnosti existuje riziko, že užívateľ nevloží náplň správne;
- (6) podľa smernice 90/396/EHS všetky spotrebiče musia obsahovať návod na použitie a obsluhu pre užívateľov, ktoré obsahujú všetky informácie potrebné na bezpečné použitie. To znamená, že predpokladom pre bezpečné fungovanie všetkých spotrebičov v súlade so smernicou je, aby sa užívatelia riadili týmito pokynmi;
- (7) hoci problém, na ktorý upozornili holandské orgány vychádza najmä zo správania zákazníkov, bez ohľadu na to by CEN na základe vývoja správania užívateľov a zohľadňujúc osobitné podmienky, v ktorých sa tento druh spotrebičov používa, mal preskúmať možnosť zlepšenia vnútorného stupňa bezpečnosti, ktorý súvisí s výmenou plynových náplní;
- (8) za týmto účelom Komisia žiada CEN, aby do dvoch rokov predložil revidované znenie EN 521:1998. Po vykonaní tohto mandátu a v závislosti od výsledkov sa môžu predpokladať ďalšie možné rozhodnutia, ktoré sa týkajú súčasného znenia normy;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 196, 26.7.1990, s. 15.⁽²⁾ Ú. v. ES L 220, 30.8.1993, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 217, 5.8.1998, s. 18.⁽⁵⁾ Ú. v. ES C 233, 25.7.1998, s. 16.

- (9) vzhľadom na požiadavku odňatia predpokladu zhody by sa mala zohľadniť skutočnosť, že podľa získaných informácií sa prepichnuté plynové náplne používali vo veľkých množstvách viac ako 30 rokov, každoročne sa ich v spoločenstve predalo približne 50 miliónov, a že počet nehôd, ktoré sa stali v porovnaní s počtom použitých jednotiek, je výrazne nízky;
- (10) okrem toho by sa malo zohľadniť, že prenosné (táborové) plynové spotrebiče nevyhnutne predstavujú zvýšené nebezpečenstvo za všetkých okolností, vzhľadom na charakter použitých techník (otvorený plameň, horúci povrch atď.), takže nebezpečenstvo uvedené vo formálnej námietke existuje vo všetkých prípadoch, keď spotrebiteľia nepostupujú podľa návodu na použitie;
- (11) by sa na základe EN 521:1998, ako aj informácie predloženej Holandskom, inými národnými orgánmi, CEN a priemyslom a po porade s Expertnou skupinou pre plynové spotrebiče zriadenou smernicou 98/34/ES malo dôjsť k záveru, že by to nebolo v súlade s princípom proporcionality a tak by odňatie predpokladu zhody bodu 5.7.2.1. EN 521:1998 nebolo odôvodnené,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odkaz na normu EN 521:1998 „Osobitosti pre vybrané kvapalné spotrebiče na naftu a plyn – prenosný tlak výparov kvapalných spotrebičov na naftu a plyn“, ktorá bola prijatá Európskym výborom pre normalizáciu (CEN) 21. mája 1997 a uverejnená po prvýkrát v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* 25. júla 1998, sa nevypúšťa zo zoznamu noriem uverejnených v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Pre normu preto aj naďalej platí predpoklad zhody s príslušnými ustanoveniami smernice 90/396/EHS.

Článok 2

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 18. marca 2003

Za Komisiu
Erkki LIIKANEN
člen Komisie